

新加坡与中国开展科技贸易的途径

新加坡科学理事会执行理事长叶福升博士最近对开展新加坡与中国科技贸易发表了讲话，现摘录于后，供参考。

新加坡和中国的传统贸易是进行商品贸易。随着时代的转变和科技的需求，两国科技交流的重要性将日益加强。

新加坡企业界至少有四个途径可以和中国交流科技，并从中受益。这些途径是：直接买卖科技产品、向中国购买技术、协助中国向外输出科技、协助外国把科技输入中国。

中国一些科技产品具有相当大的市场潜力，这是由于这些产品质量较好，而且价格便宜，如显微镜就是一例。而中国科技产品的主要缺点是包装和品质管理方面比别国的产品差。

中国也有十分出色的技术可以转移到新加坡，这是新加坡商人过去所忽略的一点。去年新加坡一家机械零件修配公司以100万新元向大连研究院购买了一项“离子轰击技术”。这是一项金属表面加工技术，此项技术能使金属表面耐蚀能力增加五至十倍，如用在轮船推进器上，可以减少维修次数。

和中国进行科技贸易的另一途径，便是新加坡充当一名“经纪人”，协助中国把科技输出国外或把别国的科技输入中国。和中国相比，新加坡在国际上进行科技贸易方便得多，语言也十分方便。一个实际例子是澳洲心脏科专家张任谦医生在新加坡设立了一家人造心瓣制造公司，并把产品输出到需求量高的中国去。

新加坡和中国科学院是在1985年开始联系并互相访问。经过一年多来的交流，新加坡发现中国在科学技术研究与发展方面有很多长处，而新加坡在品质管理和包装方面较强，因此，双方有可能很好地相互合作。

郁 潘

（摘自新加坡《联合早报》

1987年5月1日）